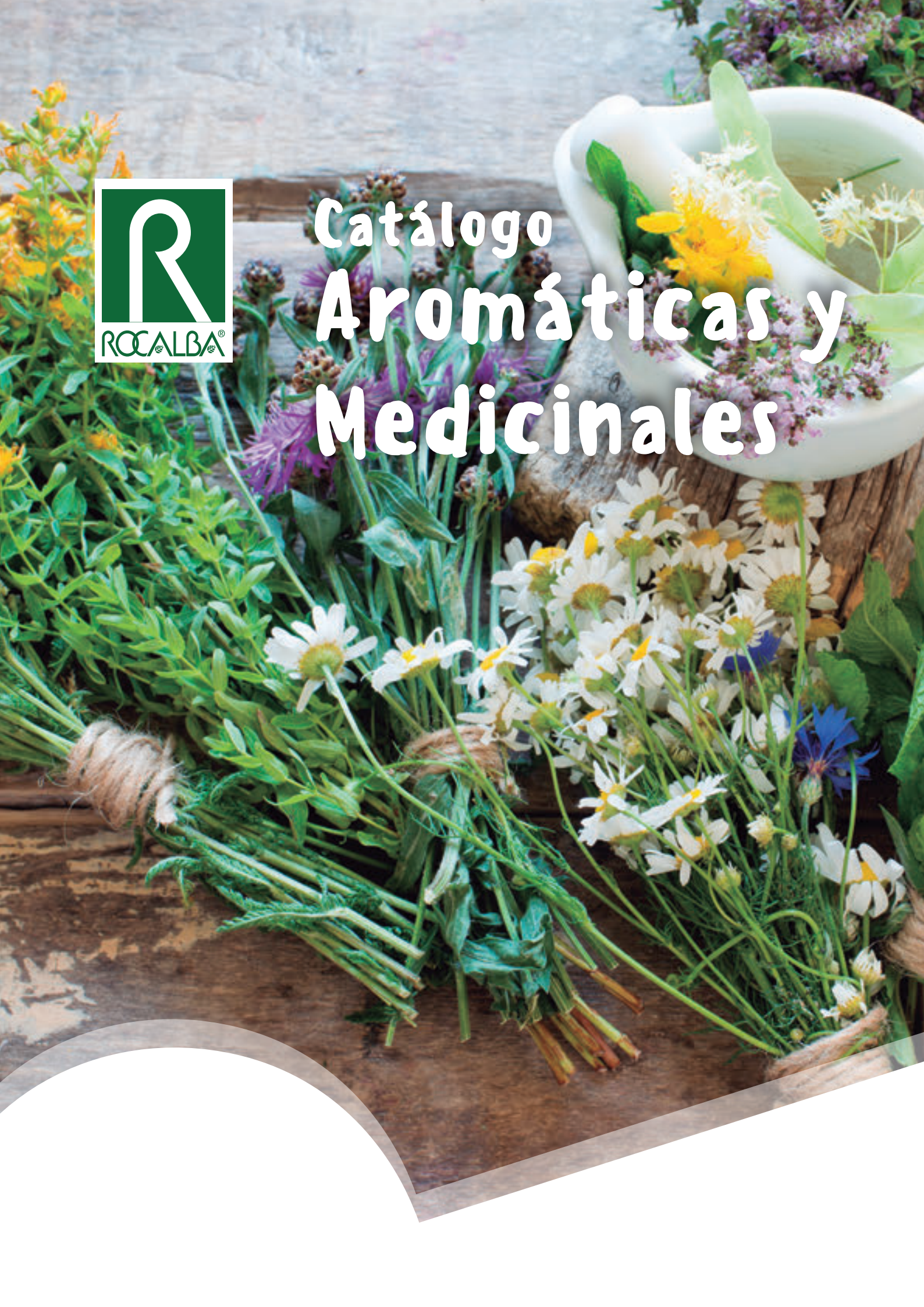
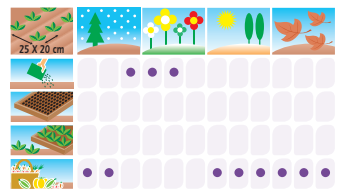




# Catálogo Aromáticas y Medicinales



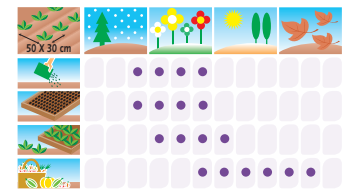


**ES** ACEDERA SILVESTRE: Planta herbácea vivaz, de hojas redondeadas dispuestas en roseta en la base del tallo. Flores en espiga. De sabor agradablemente acidulado, se utiliza en ensaladas crudas y como verdura cocida. Se usa en medicina casera como reconstituyente, laxante y astringente. CULTIVO: en clima húmedo y suelo no calizo. Cortar hojas 25 días después de la nascencia.

**PT** AZEDEIRA SILVESTRE: Planta herbácea vivaz, de folhas arredondadas dispostas em círculo na base do talo. Flores em espiga. De sabor agradável e ácido, se utiliza em saladas cruas e como verdura cozida. Se usa na medicina caseira como reconstituinte, laxante e adstringente. CULTIVO: Em clima húmido e solo que não contenha cal. Cortar folhas 25 dias depois do nascimento.

Ref: FNAM 7790

2g

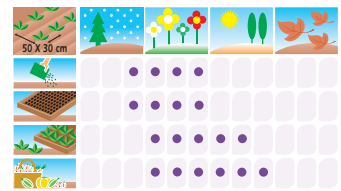


**ES** AJEDREA: Planta anual. Altura 25-40 cm. Follaje fino, muy aromático. Se recolectan las hojas para aromatizar platos o para uso medicinal. Propiedades antisépticas, estimulantes y digestivas. CULTIVO: Suelo bien drenado, exposición soleada. Germinación lenta, activada por la luz, por lo que se deben cubrir muy poco las semillas. Y luego presionar el suelo con una tablilla.

**PT** SEGURELHA: Planta anual. Altura 25-40 cm. Folhagem fina, muito aromática. Recolhem-se as folhas para aromatizar pratos ou para uso medicinal. Propriedades anti-sépticas, estimulantes e digestivas. CULTIVO: Solo bem drenado, exposição ao sol. Agerminação é lenta e activada pela luz, pelo que se devem cobrir muito pouco as sementes, e pressionar o solo com uma tabula.

Ref: FNAM 7795

8g

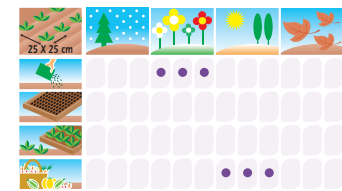


**ES** AJENJO: Planta perenne. Altura de hasta 1 m. Tallos y hojas recubiertos de pelos grisplateado. Floración: panículas de cabezuelas amarillas en axilas foliares. Se recolectan hojas y sumidades florales. Contiene absintina, un alcaloide muy amargo. Indicado contra trastornos digestivos, estimula el apetito. CULTIVO: Suelo permeable, nunca húmedos, pleno sol, sufre en inviernos rigurosos.

**PT** ABSINTIO: Planta perene. Até 1 m. de altura. Talo e folhas recobertos de pelos de cor cinzento-prateado. Floração: panículas de cabeças amarelas em axilas foliares. Colhem-se folhas e sumidades florais. Contem absintina, um alcaloide muito amargo. Indicado contra transtornos digestivos e estimula o apetite. CULTIVO: Solo permeável, nunca húmido, pleno sol, sofre em invernos rigorosos.

Ref: FNAM 7797

1g

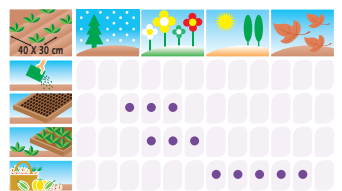


**ES** ALBAHACA GRANDE VERDE: Planta anual, muy ramificada, hojas ovaladas y floréticas blancas en racimo. Universalmente utilizada como condimento y aromatizante. Tiene propiedades estimulantes. CULTIVO: Siembra en maceta o en suelo suelto y rico. Riegos frecuentes. El pinzamiento de las flores aumenta el aroma y el desarrollo.

**PT** ALFAVACA GRANDE VERDE: Planta anual, muito ramificada, folhas ovais e florcinhas brancas em cacho. Universalmente utilizada como condimento e aromatizante. Tem propriedades estimulantes. CULTIVO: Semear em vaso ou em solo solto e rico. Regas frequentes. O pinçamento das flores aumenta o aroma e o desenvolvimento.

Ref: FNAM 7800

4g

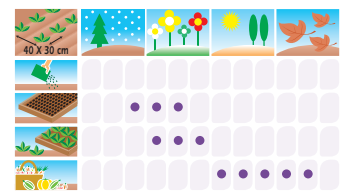


**ES** ALBAHACA CANELA: Variedad de Albahaca proveniente de América Central, con un verdadero sabor de canela. Planta anual, de 30-50 cm de altura. Muy resistente a enfermedades. Colocado entre plantas de tomate, los protegerá contra los parásitos. CULTIVO: exposición soleada, terrenos bien drenados, riegos frecuentes.

**PT** MANJERICÃO CANELA: Variedade de manjerição proveniente da América Central, com um verdadeiro sabor de canela. Planta anual de 30-50 cm de altura. Muito resistente a doenças. Colocado entre as plantas de tomate protege-as dos parasitários. CULTIVO: exposição ao sol, terrenos bem drenados, regas frequentes.

Ref: FNAM 7801

2g

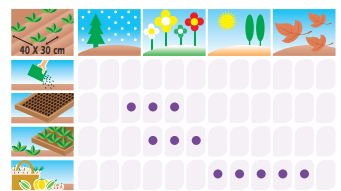
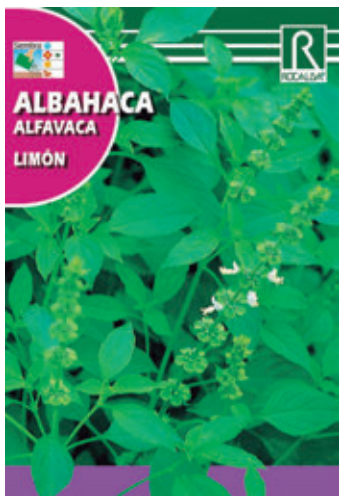


**ES** ALBAHACA DARK OPAL: Variedad de follaje púrpura oscuro muy aromático. Planta anual, de 30-50 cm de altura, de hoja grande. Floración de color rosa intenso. CULTIVO: exposición soleada, terrenos bien drenados, riegos frecuentes.

**PT** MANJERICÃO DARK OPAL: Variedade de folhagem púrpura escuro muito aromática. Planta anual de 30-50 cm de altura, de folha grande. Floração de cor rosa intenso. CULTIVO: exposição ao sol, terrenos bem drenados, regas frequentes.

Ref: FNAM 7803

4g

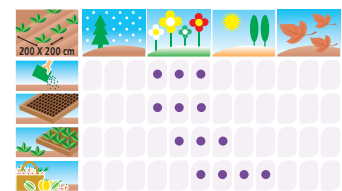


**ES** ALBAHACA LIMÓN: Planta originaria de la India, anual de 30-50 cm de altura, de hojas muy perfumadas con fresco aroma a limón. Ideal para aderezar y perfumar ensaladas, carnes, pastas o salsas. CULTIVO: exposición soleada, terrenos bien drenados, riegos frecuentes.

**PT** MANJERICÃO LIMÃO: Planta originária da Índia, anual de 30-50 cm de altura, de folhas muito perfumadas com fresco aroma a limão. Ideal para temperar e perfumar saladas, carnes, massas ou molhos. CULTIVO: exposição ao sol, terrenos bem drenados, regas frequentes.

Ref: FNAM 7804

2g

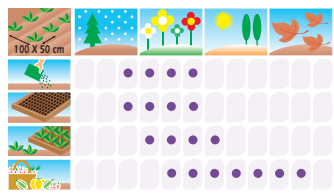


**ES** ALCAPARRAS: Arbusto perenne con tallos delgados y largos. Las hojas tienen dos espinas en la base. Os botones florales y los frutos tiernos, alcaparras y alcaparros, se usan como condimento o como aperitivo. CULTIVO: Al borde de muros orientados al mediodía o en suelos soleados, sueltos, muy calizos.

**PT** ALCAPARRAS: Arbusto perene com talos finos e longos. As folhas tem dois espinhos na base. Os botões florais e os frutos tenros, alcaparras e alcaparros, se usam como condimento ou como aperitivo. CULTIVO: Na borda de muros orientados ao meio-dia ou em solos ensolarados, soltos, muito calizos.

Ref: FNAM 7805

0,5g

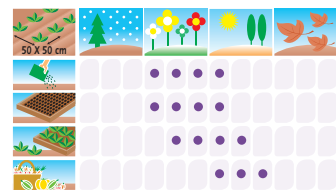
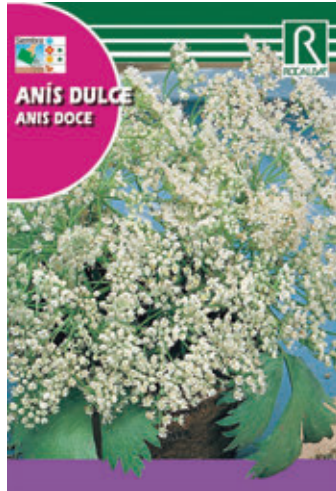


**ANGÉLICA:** Planta bianual. Melifera. La raíz es gruesa, contiene un látex amarillo y olor aromático, se recolecta el segundo año. Las semillas se recogen maduras en fin de ciclo de la planta. Propiedades: calmante del sistema nervioso, digestivo, combate jaquecas y alivia calambres. Originaria de Europa septentrional y áreas de montaña. CULTIVO: Exposición sol y sombra. Suelo humífero, fresco. Resiste bien el frío.

**PT**  
**ANGÉLICA:** Planta bianual. Melifera. A raiz é grossa, contém um látex amarelo e aroma aromático, colhe-se no segundo ano. As sementes colhe-se maduras no fim do ciclo da planta. Propriedades: calmante do sistema nervoso, digestivo, combate enxaquecas e alivia as câimbras. É originária de Europa septentrional e áreas de montanha. CULTIVO: Exposição: sol e sombra. Solos húmidos e frescos. Resiste bem ao frio.

Ref: FNAM 7807

1g

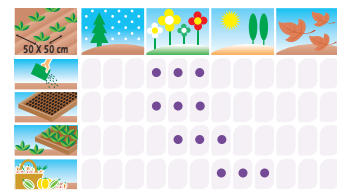
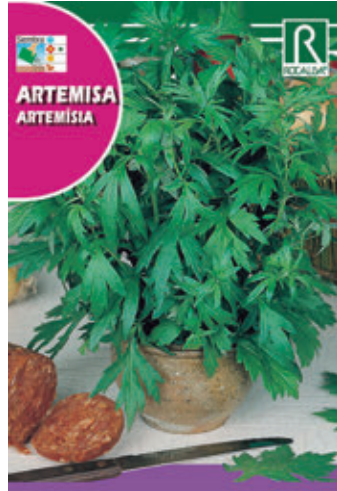


**ANÍS DULCE:** Planta anual semiarbustiva, de tallo liso, delgado y flor en umbela que produce semillas de intenso aroma, utilizadas en farmacia como estimulante y estomático; en licorería y confitería. CULTIVO: Siembra en primavera en suelo suelto y rico. Cuidados normales y recolección cuando las plantas amarillean dejando secar los manojos de tallos.

**PT**  
**ANÍS DOCE:** Planta anual semi-arbustiva, de talo liso, fino e flor em umbela que produz sementes de intenso aroma, utilizadas em farmácia como estimulante e estomacal e em licores e confeitaria. CULTIVO: Semear na primavera em solo solto e rico. Cuidados normais e colher quando as plantas ficam amareladas deixando secar os feixes de talos.

Ref: FNAM 7810

8g

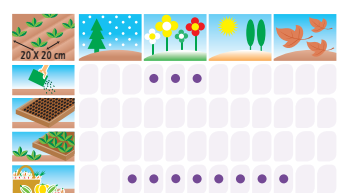


**ARTEMISA:** Planta herbácea, vivaz, de metro y medio de altura, tallo muy ramoso, hojas pilosas y flores amarillas en pequeñas espigas. Aroma muy apreciado, se utiliza también en fabricación de licores. En medicina casera se usa contra convulsiones y epilepsia. CULTIVO: en suelo permeable.

**PT**  
**ARTEMISIA:** Planta herbácea, vivaz, de metro e meio de altura, talo muito ramoso, folhas pilosas e flores amarelas em pequenas espigas. Aroma muito apreciado, se utiliza também na fabricação de licores. Na medicina caseira se usa contra convulsões e epilepsia. CULTIVO: Em solo permeável.

Ref: FNAM 7812

1g

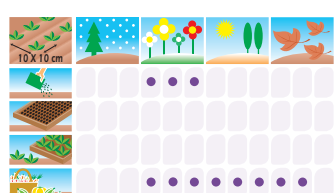


**BERRO DE JARDIN:** Planta perenne con hojas de color verde intenso, tallos angulosos y flores amarillas en ramillete terminal. Muy rico en hierro y azufre. Se usa en ensaladas como el berro de agua. CULTIVO: en ambiente húmedo con suelo muy rico en humus.

**PT**  
**AGRÃO DE JARDIM:** Planta perene com folhas de cor verde intenso, talos angulosos e flores amarelas em ramilhete terminal. Muito rico em ferro e enxofre. Se usa em saladas, como o agrão de água. CULTIVO: em ambiente húmido com solo muito rico em húmus.

Ref: FNAM 7815

3g

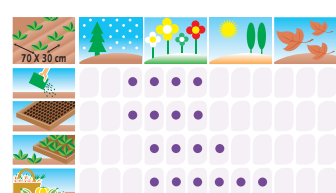


**BERRO DE AGUA:** Planta perenne de unos 20 cm, de hojas pinnadas y florecillas blancas, que crece por tallos subterráneos. Muy rica en hierro, es reconstituyente, depurativa y diurética. Se utiliza en ensalada y en numerosas aplicaciones culinarias. CULTIVO: sumergidas en agua.

**PT**  
**AGRÃO DE ÁGUA:** Planta perene de uns 20 cm, de folhas pinadas e florzinhas brancas, que cresce por talos subterráneos. Muito rica em ferro, é reconstituente, depurativa e diurética. Se utiliza em salada e em numerosas aplicações culinárias. CULTIVO: submergidas em água.

Ref: FNAM 7820

1g



**BORRAJA:** Planta anual de unos 40 cm de altura, cubierta de amplia pilosidad. Hojas radicadas y ásperas y flores azules en racimo. Muy utilizada en farmacopea. En medicina casera se usa como depurativo, en gota y reuma. CULTIVO: en suelo ligero y fértil.

**PT**  
**BORRAGEM:** Planta anual de uns 40 cm, de altura, coberta de ampla pilosidade. Folhas radicais e ásperas e flores azuis em cacho. Muito utilizada em farmacopeia. Na medicina caseira se usa como depurativo, na gota e no reumatismo. CULTIVO: Em solo ligeiro e fértil.

Ref: FNAM 7822

4g

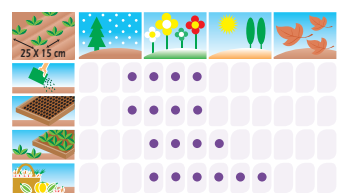


**CEBOLLINO PRAGA:** Planta perenne de unos 20 cm, con hojas afiladas y huecas. Flores malva. Las hojas son muy perfumadas y se utilizan para aromatizar ensaladas y todo tipo de platos. CULTIVO: cortar las hojas periódicamente, dejando 1/3 de su altura. Suelos ligeros y soleados.

**PT**  
**CEBOLINHO PRAGA:** Planta perene de cerca 20 cm, com folhas afiladas e ocas. Flores malva. As folhas são muito perfumadas e utilizam-se para aromatizar saladas e todo o tipo de pratos. CULTIVO: cortar as folhas periodicamente deixando 1/3 da sua altura. Solos ligeiros e ensolarados.

Ref: FNAM 7825

2g

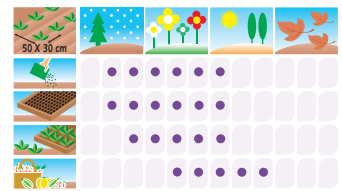


**COLLEJAS:** Planta anual. Altura aproximada de 30 cm. Tallos erectos. Hojas opuestas, sésiles, lanceoladas, de color verde brillante. Las hojas jóvenes se consumen en ensaladas, como verdura, en sopas o en tortillas. CULTIVO: fácil. Exposición Soleada.

**PT**  
**CASCUDOS:** Planta anual. Altura aproximada de 30 cm. Talos firmes. Folhas opostas, sésseis, lanceoladas e de cor verde brilhante. As folhas jovens são consumidas em saladas, como legumes, em sopas ou em omelete. CULTIVO: fácil. Exposição solada.

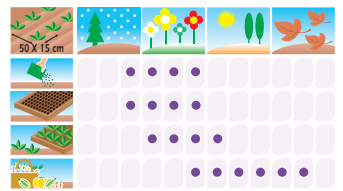
Ref: FNAM 7826

0,5g



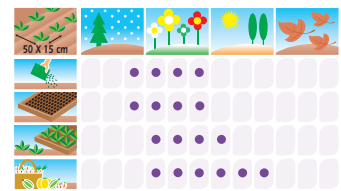
**CILANTRO:** Variedad de grano grueso. Planta anual, de 30-50 cm de altura, muy aromática cuyos frutos maduros y secos son utilizados como condimento y por sus cualidades medicinales. Toda la planta es comestible. CULTIVO: Prefiere suelos ligeros. Sembrar a poca profundidad, para una mejor germinación.

**COENTRO:** Variedade de grão grosso. Planta anual, de 30-50 cm de altura, muito aromática e os seus frutos maduros e secos são utilizados como tempero e pelas suas qualidades medicinais. Toda a planta é comestível. CULTIVO: prefere os solos ligeiros. Semear a pouca profundidade para uma melhor germinação.



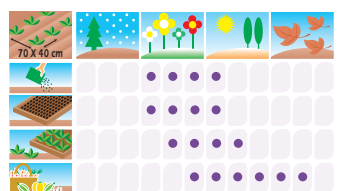
**COMINO:** Planta anual, de 30 cm, ramificada con hojas pinnadas y flor en umbela. Se utiliza por su semilla como condimento. También en pastelería y fabricación de licores. CULTIVO: Siembra en suelo bien preparado y fértil. El desarrollo del cultivo es rápido. Las semillas se recolectan golpeando las plantas después de dejarlas secar.

**COMINHO:** Planta anual, de 30 cm, ramificada com folhas pontiagudas e flor em umbela. Se utiliza por sua semente como condimento. Também em pasteleria e fabricação de licores. CULTIVO: semeadura em solo bem preparado e fértil. O desenvolvimento é rápido. As sementes se recolhem golpeando as plantas depois de deixá-las secar.



**DIENTE DE LEÓN:** Planta perenne. Forma una roseta de hojas alargadas y fuertemente dentadas. Flor amarilla. Las hojas se pueden consumir en ensalada o cocidas como las espinacas. Propiedades diuréticas. CULTIVO: Fácil. Exposición soleada.

**DIENTE DE LEÃO:** Planta perene. Forma uma roseta de folhas alongadas e fortemente dentadas. Flor amarela. As folhas podem ser consumidas em saladas ou cozidas como os espinafres. Propriedades diuréticas. CULTIVO: Fácil. Exposição ao sol.



**ENELDO:** Planta anual de 60 a 70 cm de altura, de tallo liso, hojas capilares y flores en umbela. Se utiliza como condimento y para extracción de esencias para fabricación de licores. En medicina casera se usa contra inflamaciones. CULTIVO: en suelo fértil y profundo.

**ENDRO:** Planta anual de 60 a 70 cm de altura, de talo liso, folhas capilares e flores em umbela. Se utiliza como condimento e para a extração de essências para a fabricação de licores. Na medicina caseira se usa contra as inflamações. CULTIVO: Em solo fértil e profundo.

Ref: FNAM 7827

4g

Ref: FNAM 7830

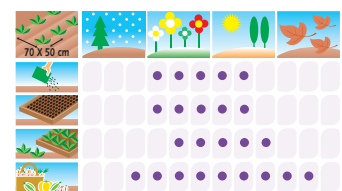
6g

Ref: FNAM 7831

0,5g

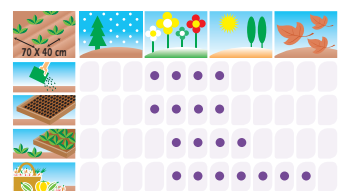
Ref: FNAM 7832

10g



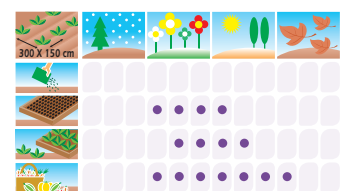
**ESTRAGÓN DE RUSIA:** Planta perenne de 60 cm, hojas lanceoladas de color verde oscuro, tallo erguido y raíces tortuosas. De sabor picante y amargo, es muy utilizada en condimentación de vinagres, ensaladas, salsas y otras aplicaciones. CULTIVO: en suelo permeable y ligero, evitando exceso de humedad. Se recolecta cortando los brotes, que brotan más tiernos.

**ESTRAGÃO DA RUSSIA:** Planta perene de 60 cm. folhas lanceoladas de cor verde escura, talo erguido e raízes tortuosas. De sabor picante e amargo, é muito utilizada na condimentação de vinagres, saladas, molhos e outras aplicações. CULTIVO: em solo permeável e ligeiro, evitando o excesso de humidade. Se recolhe cortando os brotos, que brotam mais tenros.



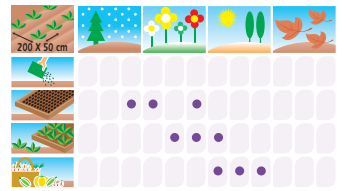
**GENCIANA:** Planta perenne, de raíces carnosas, tallo erecto de un metro, hojas puntiagudas en roseta y flores de amarillo vivo en racimo. Se utiliza en industria licorera y farmacéutica. En medicina casera se usa contra la inapetencia, como depurativo, estomacal. CULTIVO: en zonas altas y suelo permeable. Se recolectan las raíces.

**GENCIANA:** Planta perene de raízes carnosas, talo erecto de um metro, folhas pontiagudas dispostas em círculo e flores de um amarelo vivo em cacho. Se utiliza na indústria de licores e na farmacêutica. Na medicina caseira se usa contra a fraqueza, como depurativo, estomacal. CULTIVO: Em zonas altas e solo permeável. Recolha: Raízes.



**GINSENG:** Planta vivaz, de climas cálidos. Pierde el follaje en otoño y entra en reposo vegetativo. Retorna en primavera a partir de una yema terminal del cuello. La raíz, que se recolecta tras varios años tiene muchas cualidades medicinales: estimula y relaja el sistema nervioso, aumenta la memoria, estabiliza la tensión arterial, purifica el hígado, disminuye el colesterol y es anticancerígeno. CULTIVO: Suelos ligeros, sombra. Resiste a heladas de hasta -15°C en estado de reposo.

**GINSENG:** Planta vivaz de climas quentes. Perde o folhagem no Outono e fica em repouso vegetativo. Volta na Primavera a partir dum broto terminal do peçoço. A raiz, que se recolhe durante vários anos tem propriedades medicinais: estimula e relaxa o sistema nervoso, aumenta a memória, estabiliza a tensão arterial, purifica o fígado, diminui o colesterol e é anticancerígeno. CULTIVO: solos ligeiros, sombra. Resiste às geadas até -15°C em estado de repouso.



**GOGI 'SHANGHAI EXPRESS':** Planta vivaz, originaria del Himalaya. Produce a partir del primer año bagas rojas parecidas a pequeños tomates alargados, con múltiples efectos beneficiosos para la salud. Siembra y cultivo muy fáciles. CULTIVO: orientación sol, o sol y sombra, regar en verano. Muy resistente a las heladas (hasta -20°C).

**GOGI 'SHANGHAI EXPRESS':** Planta vivaz, originária do Himalaia. Produz a partir do primeiro ano bagas vermelhas parecidas a pequenos tomates alongados, com múltiplos efeitos benéficos para a saúde. Sementeira e cultivo muito fáceis. CULTIVO: orientação ao sol, sol e sombra, regar no verão. Muito resistente às geadas (até -20°C).

Ref: FNAM 7835

0,2g

Ref: FNAM 7837

0,2g

Ref: FNAM 7838

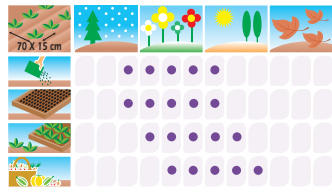
4 semillas

Ref: FNAM 7839

30 semillas



**HIERBA DE LOS CANÓNIGOS**  
ERVA DOS CONEGOS  
VERTE DE CAMBRAI



**ES** **HIERBA DE LOS CANÓNIGOS VERTE DE CAMBRAI:** Planta anual, herbácea, con hojas alargadas, dispuestas en roseta, que se utiliza en ensaladas muy apreciadas por su agradable sabor. **CULTIVO:** en suelo permeable y ligero, evitando exceso de humedad. Se recolecta cortando los brotes, que rebrotan más tiernos.

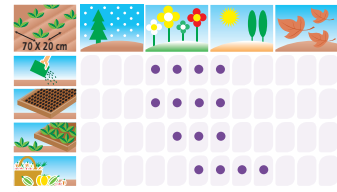
**PT** **ERVA DOS CONEGOS VERTE DE CAMBRAI:** Planta anual, herbácea, com folhas alongadas, dispostas em círculo, que se utiliza em saladas, muito apreciadas por seu agradável sabor. **CULTIVO:** em solo fértil. Portanto uma erva vigorosa que requer escassas regas.

Ref: FNAM 7840

6g



**HINOJO**  
ERVA  
DOUX DE FLORENCE



**ES** **HINOJO DOUX DE FLORENCE:** Planta de unos 50 cm de altura con hojas finamente divididas, cuyos pecíolos engrosan y se superponen formando un bulbo tierno y aromático que se utiliza en ensaladas, y toda la planta, como condimento. **CULTIVO:** en suelo ligero, fértil y soleado. Aportar la base para blanquear el bulbo.

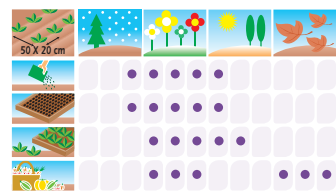
**PT** **ERVA-DOUX DE FLORENCE:** Planta de uns 50cm. de altura com folhas finamente divididas, cujos pecíolos engrossam e se superpõem formando um bulbo tenro e aromático que se utiliza em saladas e toda a planta, como condimento. **CULTIVO:** em solo ligeiro, fértil e ensolarado. Aforar a base para branquear o bulbo.

Ref: FNAM 7850

6g



**HISOPO**  
HISSOPE



**ES** **HISOPO:** Planta vivaz, de 20 a 50 cm de altura, de tallos ramosos, hojas opuestas, serradas y lanceoladas y flores violeta en espiga. Posee un aroma intenso y sabor amargo ligero y agradable. Se utiliza como condimento y en la fabricación de licores y perfumes. En medicina casera tiene aplicaciones como antiespasmódico, contra asma y catarros. **CULTIVO:** en terreno ligero, calizo, orientado al sur.

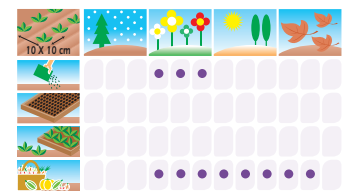
**PT** **HISOPO:** Planta vivaz, de 20 a 50 cm. de altura, de talos ramosos, folhas opostas, serradas e lanceoladas e flores violeta em espiga. Possui um aroma intenso e sabor amargo ligeiro e agradável. Se utiliza como condimento e na fabricação de licores e perfumes. Na medicina caseira tem aplicações como antiespasmódico, contra asma e resfriados. **CULTIVO:** Em terreno ligeiro, com cal e orientado ao sul.

Ref: FNAM 7852

2g



**LAVANDA**  
LAVANDA



**ES** **LAVANDA:** También llamada espliego. Planta perenne, muy decorativa por la larga floración de sus flores en espiga de color azul violeta. Toda la vegetación es muy aromática. Como condimento, se utilizan sus hojas y flores en ensaladas y carnes. Tiene propiedades antisépticas, diuréticas y antiespasmódicas. **CULTIVO:** prefiere suelos bien drenados y ambiente soleado.

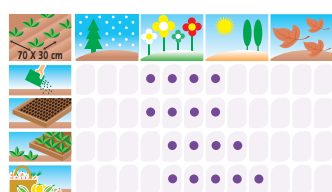
**PT** **LAVANDA:** Também chamada de alfazema. Planta perene muito decorativa pela sua grande floração na espiga de cor azul violeta. Toda a vegetação é muito aromática. Utilizam-se as suas folhas e flores, como condimento, em saladas e carnes. Tem propriedades antisépticas, diuréticas e antiespasmódicas. **CULTIVO:** prefere solos bem drenados e ambiente ensolarado.

Ref: FNAM 7855

1g



**LEVÍSTICO**  
LEVÍSTICO



**ES** **LEVÍSTICO:** Planta vivaz. De la roseta de hojas emerge un tallo acanalado de 1,5 a 2 m que lleva flores amarillas en umbela. Raíz pivotante, aromática; el olor recuerda al del apio. Se usa como condimento. Aromatiza platos, carnes, sopas, vinagre. La raíz tiene propiedades anticonvulsivas, sedativas y expectorantes. **CULTIVO:** Exposición a pleno sol. Suelo rico y bien drenado.

**PT** **LEVÍSTICO:** Planta perene. Da roseta das folhas surge um talo acanalado duns 1,5-2 m. que leva umas flores em umbela. Raiz pivotante, aromática; o seu aroma recorda ao apio. Usa-se como condimento. Aromatiza pratos, carnes, sopas e vinagres. A sua raiz tem propriedades anti-convulsivas, sedativas e expectorantes. **CULTIVO:** Exposição a pleno sol. Solo rico e bem drenado.

Ref: FNAM 7857

1g



**MALVAVISCO**



**ES** **MALVAVISCO:** Planta perenne. 1 m. de altura en floración. Hojas ovales, dentadas, tomentosas. Flores vistosas rosa o blanco, melíferas. Raíz fibrosa, cónica, amarilla y de carne blanca. Se recolectan capullos florales y raíces. Cualidades: expectorante, antiinflamatorio de mucosas y vías respiratorias, desajustes gastrointestinales. La raíz se usa en confitería para elaborar dulces. **CULTIVO:** Especie de origen mediterráneo. Suelos húmedos, necesita calor en verano.

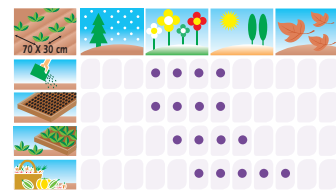
**PT** **MALVAVISCO:** Planta perene. 1m. de altura em floração. Folhas ovais, dentadas, tomentosas. Flores rosas e brancas, melíferas. Raiz fibrosa, cónica, amarela e de carne branca. Recolhem-se casulos florais e raízes. Qualidades: expectorante, antiinflamatório de mucosas e vias respiratórias, desajustes intestinais. A sua raiz utiliza-se em confeitaria para elaborar doces. **CULTIVO:** espécie de origem mediterrânea. Solos húmidos, precisa de calor no verão.

Ref: FNAM 7858

1g



**MANZANILLA**  
CAMOMILA



**ES** **MANZANILLA:** Planta herbácea, anual, de unos 25 cm de altura, de hojas filiformes y flores en cabezuela. Se utilizan las inflorescencias secas en infusión. Tiene reconocidas propiedades medicinales, como calmante, digestiva, antiartrémica, antineurálgica, bactericida, oftálmica, y otras. **CULTIVO:** en tierras sanas, ligeras y soleadas. Planta vigorosa, poco exigente.

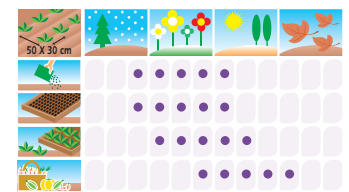
**PT** **CAMOMILA:** Planta herbácea, anual, de uns 25 cm de altura, de folhas filiformes e flores em cabezuela. Se utilizam as inflorescências secas em infusão. Tem conhecidas propriedades medicinais, como calmante, digestiva, anti-ártrémica, anti-neurálgica, bactericida, oftalmológica, e outras. **CULTIVO:** em terras saudáveis, ligeiras e ensolaradas. Planta vigorosa, pouco exigente.

Ref: FNAM 7860

1g



**MANZANILLA ROMANA**  
CAMOMILA ROMANA

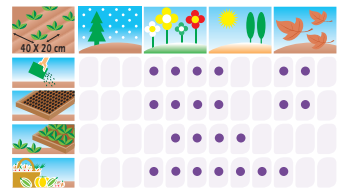


**ES** **MANZANILLA ROMANA:** Planta vivaz. Porte bajo. Tallos rastreros y ramificados, rematados por capítulos florales solitarios, perfumados. Floración en verano. Se usan las flores abiertas, recolectadas con tiempo caloroso y seco. Las infusiones son indicadas como antiinflamatorio, desinfectante y calmante del sistema nervioso. En cosmética se usa para el lavado del cabello rubio y el cuidado de la piel. **CULTIVO:** Suelos secos, arenosos y calcáreos. Exposición soleada.

**PT** **CAMOMILA ROMANA:** Planta perene. Porte baixo. Talos rasteiros e ramificados, rematados em capítulos florais, solitários, perfumados. Floração em verão. Utilizam-se as flores abertas, recolhidas com tempo caloroso e seco. As infusões são indicadas como antiinflamatórias, desinfectantes e calmante do sistema nervoso. Em cosmética, usa-se para o lavado do cabelo loiro e para o cuidado da pele. **CULTIVO:** solos secos, arenosos e calcários. Exposição ensolarada.

Ref: FNAM 7862

0,2g

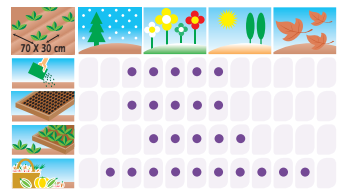


**ES** MEJORANA: Planta perenne, muy ramificada, de unos 40 cm de altura, de hojas ovaladas, oblongas, provistas de pelos con inflorescencia en espiga corta. Se utiliza como condimento de aplicación muy extensa y tiene propiedades estimulantes e tónicas. También se utiliza para obtención de esencias aromáticas. CULTIVO: en clima cálido y suelo ligero y húmedo.

**PT** MANJERONA: Planta perene, muito ramificada, de uns 40cm. de altura, de folhas ovais, oblongas, providas de pelos com inflorescência em espiga curta. Se utiliza como condimento de aplicação muito extensa e tem propriedades estimulantes e tónicas. Também se utiliza para a obtenção de essências aromáticas. CULTIVO: Em clima cálido e solo ligeiro e húmido.

Ref: FNAM 7865

1g

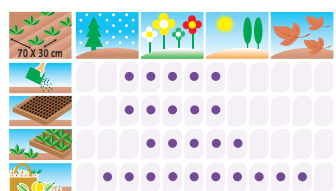


**ES** MELISANA: Planta perenne, muy ramificada de unos 70 cm de altura, con tallos erectos y pilosos, hojas ovales y flores rosadas reunidas en cimas axilares. De olor muy agradable y sabor ligeramente ácido. Se utiliza la hoja como condimento. También en fabricación de perfumes y licores. CULTIVO: en ambiente sombreado y fresco. La recolección se realiza cortando los tallos antes de la floración.

**PT** ERVA CIDREIRA: Também chamada melisana, planta perene, muito ramificada de uns 70 cm. de altura, com talos erectos e pilosos, folhas ovais e flores rosadas reunidas, em cúmies axilares. De cheiro agradável e sabor ligeiramente azedo. Se utiliza a folha como condimento. Também na fabricação de perfumes e licores. CULTIVO: Em ambiente de sombra e fresco. A recolhação se realiza cortando os talos da floração.

Ref: FNAM 7870

1g



**ES** MENTA DE HOJA REDONDA: Planta vivaz. Altura 30-80 cm. Hojas amigadas, sésels, redondas, opuestas. Planta recubierta de pelos blancos, tacto suave. Flor blanca o rosada, en verticilo, inseridas en axilas foliares. Emite rizomas. La planta desprende un aroma a hierbabuena y manzana. Se utiliza para aromatizar platos y en infusiones. Propiedades medicinales: tónica, antiespasmódica, euféptica. CULTIVO: lugares húmedos. Exposición: sol y sombra.

**PT** HORTELÁ: DE FOLHA REDONDA: Planta vivaz. Altura 30-80 cm. Folhas amigadas, sésels, redondas, opostas. Planta recoberta de pelos brancos, tacto morno. Flor branca e rosada, em verticilos, inseridas em axilas foliares. Produz rizomas. A planta desprende um aroma a hortelã e a maçã. Utilízase para adubar pratos e em infusões. Propriedades medicinais: tónica, antiespasmódica, euféptica. CULTIVO: lugares húmidos. Exposição: sol e sombra.

Ref: FNAM 7873

0,5g

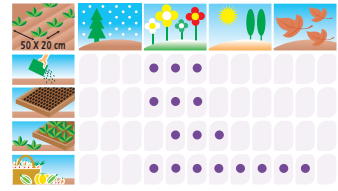


**ES** MENTA: Planta vivaz, de unos 30 cm de altura con hojas lanceoladas brillantes y flores moradas, en espiga. Tiene un aroma especialmente fresco y agradable. Se utiliza como condimento aromatizante y tiene propiedades estimulantes, excitantes y antiespasmódicas. CULTIVO: en terreno fértil y fresco. Las hojas se usan verdes o desecadas a la sombra.

**PT** HORTELÁ: Planta perene, de uns 30 cm. de altura com folhas lanceoladas brilhantes e flores roxas em espiga. Tem um aroma especialmente fresco e agradável. Se utiliza como condimento aromatizante, e tem propriedades estimulantes, excitantes e antiespasmódicas. CULTIVO: em terreno fértil e fresco. As folhas se usam verdes ou dissecadas na sombra.

Ref: FNAM 7875

0,5g

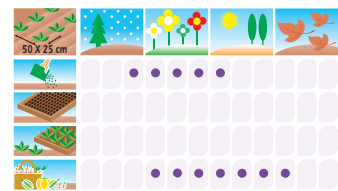


**ES** HIERBABUENA: Planta vivaz con rizomas, tallo erguido de unos 60 cm de altura, hojas lanceoladas. Produce esencias aromáticas que se utilizan en la industria de perfumería y licorera. En medicina casera se usa como tónica, calmante y digestiva. CULTIVO: en suelo con abono orgánico descompuesto. Exige intensos riegos.

**PT** HORTELÁ: Planta perene com rizomas, talo erguido de mais ou menos 60 cm. de altura, folhas lanceoladas. Produz essências aromáticas que se utilizam na indústria de perfumes e de licores. Na medicina caseira se usa como tónica, calmante e digestiva. CULTIVO: Em solo com adubo orgânico descompuesto. Exige umas intensas regas.

Ref: FNAM 7845

0,2g

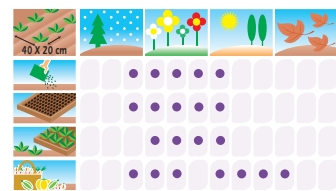


**ES** MOSTAZA BLANCA: Planta anual de tallos ramosos, estriados, de 50 a 80 cm de altura, hojas aladas y flores amarillas en espiga. Se cultiva para obtención de semilla y por la planta tierna, para ensalada o verdura cocida. CULTIVO: de huerta en terreno fértil. Se recolecta para verdura en primavera y para semilla en verano.

**PT** MOSTARDEIRA: Planta anual de talos ramosos, estriados de 50 a 80 cm. de altura, folhas aladas e flores amarelas em espiga. Se cultiva para a obtenção da semente e pela planta tenra, para salada ou verdura cozida. CULTIVO: Em horta em terreno fértil. Para verdura na primavera. Para semente no verão.

Ref: FNAM 7877

10g

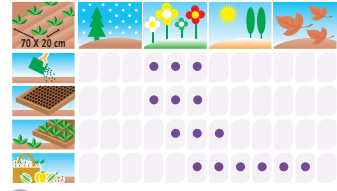


**ES** OREGANO: Planta perenne, de 40 cm, de hojas ovaladas, provistas de glándulas de esencia. Las flores, de color rosa malva, en grupos terminales. Intensamente aromática, ocupa un lugar preeminente en la cocina mediterránea como condimento de amplísima aplicación. Tiene propiedades tónicas y digestivas. CULTIVO: en clima cálido y suelo arenoso y húmedo. Puede establecerse en todas las estaciones.

**PT** OREGÃO: Planta perene, de 40 cm. de folhas ovais providas de glândulas de essencia. As flores, de cor rosa malva, em grupos terminais. Intensamente aromática, ocupa um lugar proeminente na cozinha mediterrânea como condimento de amplíssima aplicação. Tem propriedades tónicas e digestivas. CULTIVO: Em clima cálido e solo arenoso e húmido. Pode estabelecer-se em todas as estações.

Ref: FNAM 7880

0,5g

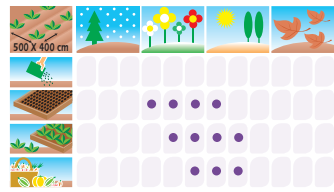


**ES** CEREFOLHO COMUM: Planta anual de raíz profunda, tallo ramoso de unos 40 a 60 cm de altura y flores en umbela. Se utiliza por las hojas de agradable y aromático sabor, en ensaladas y como condimento. En medicina casera se usa como depurativo, diurético y refrescante. CULTIVO: en suelo abonado con mantillo, sombreado en verano y soleado en invierno. Recolectar cuando las hojas hayan alcanzado 5 cm.

**PT** CEREFOLHO COMUM: Planta anual, de raíz profunda, talo ramoso, de uns 40 a 60 cm. de altura e flores em umbela. Se utiliza pelas folhas de agradável e aromático sabor, em saladas e como condimento. Em medicina caseira se usa como depurativo, diurético e refrescante. CULTIVO: Em solo adubado com mantilha, sombreado no verão e ensolarado no inverno. Recolhida: quando as folhas tenham alcançado 5 cm.

Ref: FNAM 7882

10g

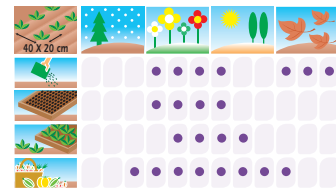


**ES** **CAFÉ:** Arbusto de 3-7 m. Hojas persistentes, brillantes, verde oscuro. Las primeras flores aparecen tras 3-4 años. El fruto es una drupa roja con 2 semillas. Cultivable como planta de interior en climas templados. **CULTIVO:** siembra en sustrato 25-28°C. Climas cálidos, no resiste las heladas. Necesita sombra parcial. Se desmocha a 2-3 m. para favorecer la ramificación y facilitar la recogida de granos. Floración estacional: en tiempo húmedo.

**PT** **CAFÉ:** Arbusto 3-7 m. Folhas persistentes, brilhantes, verde-escuro. As primeiras flores aparecem após 3-4 anos. O seu fruto é uma drupa vermelha com duas sementes. Cultivável como planta de interior nos climas temperados. **CULTIVO:** semeia-se em substrato 25-28°C. Clima quente, não resiste às geadas. Desbasta-se aos 2-3 m. para assim favorecer a ramificação e facilitar a recolha dos grãos. Floração estacional: em tempos húmidos.

Ref: FNAM 7884

4 semillas

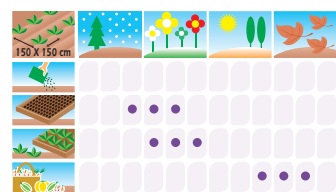


**ES** **POLEO:** Planta vivaz, herbácea, de unos 40 cm de altura, de hojas lanceoladas aromáticas y flores lilás en ramillete. De sabor a menta se utiliza en infusión, sola o mezclada con otras hierbas. Tiene propiedades medicinales como tónico estomacal, digestivo y carminativo. **CULTIVO:** en ambiente húmedo y terreno fértil. Las hojas se usan verdes o desecadas a la sombra.

**PT** **POEJO:** Planta perene, herbácea, de uns 40 cm. de altura, de folhas lanceoladas aromáticas e flores lilás em ramalhete. De sabor a menta se utiliza em infusão, sózinha ou misturada com outras ervas. Tem propriedades medicinais como tónico estomacal, digestivo e carminativo. **CULTIVO:** em ambiente húmido e terreno fértil. As folhas se usam verdes ou dissecadas na sombra.

Ref: FNAM 7885

0,2g

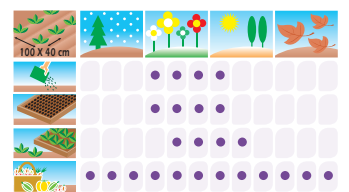


**ES** **REGALIZ:** Planta vivaz. Altura: 1,5-2 m. Cepa leñosa que regenera la vegetación cada primavera. Flores azul-violeta en racimos, en axilas foliares. La parte útil de la planta es la raíz, que se desientera en otoño, cuando el follaje amarillea y cae, a partir del tercer año. Utilización: infusiones. Sabor dulce y muy perfumado. Propiedades: expectorante, espasmolítico, úlceras gastrointestinales. **CULTIVO:** suelo arenoso. Prefiere climas con verano cálido y largo. Exposición soleada.

**PT** **ALCAQUIZ:** Planta vivaz. Altura 1,5-2 m. Cepa lenhosa que regenera a sua vegetação cada primavera. Flores azul-violetas em racimo, em axilas foliares. A parte útil da planta é a sua raiz, que se desenterra quando a folhagem fica amarela e cai, a partir do terceiro ano. Utilização: infusões. Sabor doce e muito perfumado. Propriedades: expectorante, espasmolítico, úlceras gastrointestinais. **CULTIVO:** solo arenoso, prefere climas com verões quentes e cumpridos. Exposição ensolarada.

Ref: FNAM 7887

0,2g

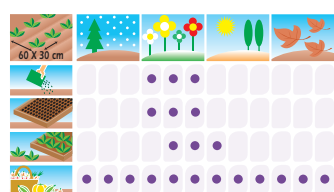


**ES** **ROMERO:** Arbusto perenne de porte superior a 1 m, muy ramoso, de hojas lineales blanquecizas y flores azules o blanquecitas agrupadas en espiguetas terminales. De aroma intenso, tiene aplicación muy amplia como condimento de carnes, salsas, etc. es muy utilizado en perfumería. **CULTIVO:** prefere suelos calcáreos, ligeros y soleados.

**PT** **ALECRIM:** Arbusto perene de altura superior a 1 m, muito ramoso, de folhas lineais e flores azuis agrupadas em espiguetas terminais. De aroma intenso, tem aplicação muito ampla como condimento de carnes, molhos, etc. É muito utilizado em perfumaria. **CULTIVO:** Prefere solos calcáreos, ligeiros e ensolarados.

Ref: FNAM 7890

0,2g

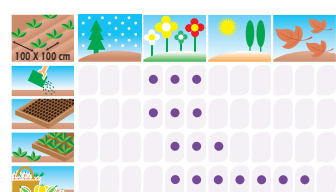


**ES** **RUDA:** Planta vivaz, leñosa, de unos 60 cm de altura, muy resistente, de hojas azul verdoso y flores amarillentas. De aroma fuerte y sabor amargo y picante, se emplea con moderación como condimento de ensaladas y quesos. **CULTIVO:** prefiere suelo calcáreo y lugar soleado.

**PT** **ARRUDA:** Planta vivaz, lenhosa, de uns 60 cm. de altura, muito resistente, de folhas azuis esverdeadas e flores amarelas. De aroma forte e sabor amargo e picante. Se emprega com moderação como condimento de saladas e queijos. **CULTIVO:** prefere solo calcáreo e lugar ensolarado.

Ref: FNAM 7895

0,5g

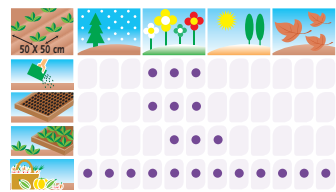


**ES** **RUIBARBO VICTORIA:** Planta de grueso rizoma, de hojas basales, grandes, palmadas de peciolo largos y carnosos y flores en racimo. Los peciolo, blanqueados, se utilizan en ensaladas y las raíces, recolectadas, troceadas y desecadas a partir del cuarto año, como medicinal por sus propiedades tónicas y estomacales. **CULTIVO:** en suelo profundo, suelto y fértil.

**PT** **UIBARBO VICTORIA:** Planta vivaz de grosso rizoma, de folhas basais, grandes, palmiformes de peciolo longos e carnosos e flores em cachos. Os peciolo, esbranquiçados, se utilizam em saladas e as raízes recolhidas, cortadas e dissecadas a partir do quarto ano, como medicinais por suas propriedades tónicas e estomacais. **CULTIVO:** em solo profundo, solto e fértil.

Ref: FNAM 7900

1g

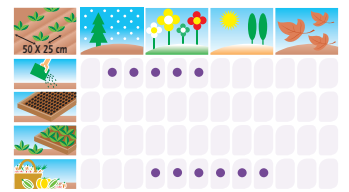
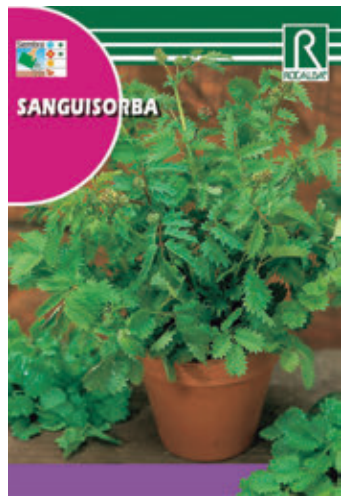


**ES** **SALVIA:** Planta arbustiva, de unos 60 cm de altura, de hojas ovales, rugosas, de color verde grisáceo y flores moradas en glomérulos axilares. De intenso y agradable aroma, es condimento indispensable de asados y molhos. Tienen notables propiedades medicinales como digestiva, tónica, diurética, anti-reumática. **CULTIVO:** prefiere suelos sueltos, soleados.

**PT** **SÁLVIA:** Planta arbustiva, de uns 60 cm. de altura, de folhas ovais, rugosas de cor verde acinzentado e flores roxas em glomérulos axilares. De intenso e agradável aroma, é condimento indispensável, deasados e molhos. Tem notáveis propriedades medicinais como digestiva, tónica, diurética, anti-reumática. **CULTIVO:** Prefere solos soltos, ensolarados.

Ref: FNAM 7905

2g

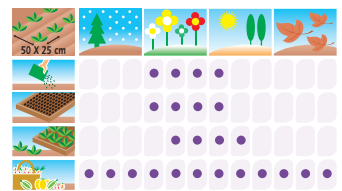
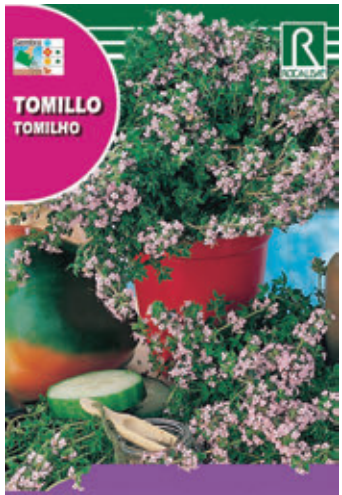


**ES** **SANGUISORBA:** Planta vivaz, rizomatosa. Hojas de 3 a 12 pares de foliolos elípticos, con margen serrado. Flores rojas en cabezuelas esféricas. Las hojas con aroma de nueces y pepino, se comen en ensaladas, como verdura, en sopas o en salsas. Utilizado para aromatizar el vinagre. **CULTIVO:** planta calcícola, exposición al sol, suelo drenado.

**PT** **SANGUISORBA:** Planta vivaz. Rizomatosa. Folhas de 3-12 pares de folíolos elípticos, com margem serrado. Flores vermelhas em cabezuelas esféricas. As folhas com aroma a nozes e pepino, comem-se em saladas, como legumes, em sopas ou em molhos. Utilizado para aromatizar o vinagre. **CULTIVO:** planta calcícola, exposição ao sol, solo drenado.

Ref: FNAM 7907

3g

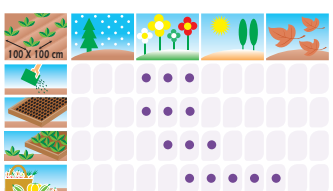


**ES**  
**TOMILLO:** Pequeño arbusto de unos 25 cm de altura, de hoja perenne, de color verde oscuro y gris por el envés con flores moradas en pequeños racimos cónicos. Se utiliza como condimento de aplicación muy diversa, en la obtención de esencias y por sus propiedades medicinales: estimulante, tónico, antiséptico, antiespasmódico. **CULTIVO:** prefiere ambiente seco y suelos ligeros y soleados.

**PT**  
**TOMILHO:** Pequeno arbusto de uns 25 cm. de altura, de folha perene, de cor verde escura, e cinza pelo avesso com flores roxas em pequenos cachos cónicos. Se utiliza como condimento de aplicação muito diversa, na obtenção de essências e por suas propriedades medicinais: estimulante, tônico, anti-séptico, anti-espasmódico. **CULTIVO:** Prefere ambiente seco e solos ligeiros e ensolarados.

Ref: FNAME 7910

1g

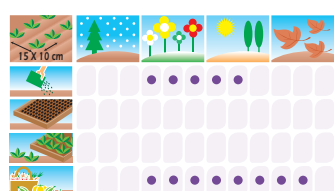


**ES**  
**VALERIANA:** Planta vivaz, de tallo erecto, de un metro de altura. Las hojas están compuestas por numerosos foliolos peciolados y las flores, muy perfumadas, están reunidas en umbelas terminales. Posee notables propiedades calmantes y antiespasmódicas y se utilizan las raíces cortadas en primavera y desecadas a la sombra. **CULTIVO:** requiere suelo y ambiente húmedo.

**PT**  
**VALERIANA:** Planta viváz, de talo erecto, de um metro de altura. As folhas estão compostas por numerosos folíolos peciolados e as flores muito perfumadas, estão reunidas em umbelas terminais. Possui notáveis propriedades calmantes e anti-espasmódicas, e se utilizam as raízes cortadas na primavera e dissecadas na sombra. **CULTIVO:** requer solo e ambiente húmido.

Ref: FNAME 7915

0,2g



**ES**  
**VERDOLAGA:** Planta anual de unos 15 cm de altura, de hojas oblongas, carnosas y flores sentadas de color amarillo. Se utiliza como condimento en cremas, ensaladas, etc. Como planta medicinal tiene propiedades diuréticas. **CULTIVO:** en tierra bien aireada y fértil.

**PT**  
**BELDROEGA:** Planta anual de uns 15 cm. de altura, de folhas ovais, carnuadas e flores combinadas decór amarela. Se utiliza como condimento em cremes, saladas, etc. Como planta medicinal tem propriedades diuréticas. **CULTIVO:** em terra bem arejada e fértil.

Ref: FNAME 7920

4g